

**** 26_T23B_狐狸分奶酪/Húli fēn nǎilào/El zorro reparte el queso/The Fox Shares the Cheese ****

附加内容/Fùjiā nèiróng/Extras/Extras

1) Amplía y sustituye

kuòzhǎn yǔ tì huàn

扩展与替换 (Expand and substitute.)

Nǎilào

奶酪

Fēn nǎilào

分奶酪

Bāng nǐmen fēn nǎilào

帮你们分奶酪

Húli shuō: “Zhè shì hǎo bàn, wǒ lái
bāng nǐmen fēn ba
狐狸说：“这事好办，我来
帮你们分吧！”

Chīguāng

吃光

Quánbèi tā chīguāng le

全被他吃光了

Yǎozheyǎozhe nǎilào quánbèi tā chī
guāng le yídiǎnr yě méishèng xià
咬着咬着，奶酪全被他吃
光了，一点儿也没剩下。

Mordisco a mordisco, se comió todo el queso y no quedó nada. / Bite by bite, he ate up all the cheese and there was none left.

El zorro dijo: «¡Eso es fácil, yo os lo reparto!». /
The fox said: “That’s easy, I’ll share it for you!”

Nǐ kě zhēn huì fēn Liǎng zhī xiǎoxióngshēngqì le zhěngkuài nǎilào dōu bèi nǐ chī
“你可真会分！”两只小熊生气了，“整块奶酪都被你吃
guāng le
光了！”

«¡Qué bien repartes!», dijeron enfadados los dos ositos. «¡Te has comido el queso entero!». / “You really know how to share!” said the two little bears angrily. “You’ve eaten the whole cheese!”

Kāishǐ

开始

Bāngmáng

帮忙

Fāngbiàn

方便

Zhěnggè

整个

Qǐshǐ shǐzhōng

起始、始终

Bāngzhù bāngshou

帮助、帮手

Biànlì biànyú

便利、便于

Zhěngshù wánzhěng

整数、完整

2) Piensa y responde

xiǎng yi xiǎng shuō yi shuō

想一想，说一说 (Think and answer the following questions.)

Húli shì zěnyàng fēn nǎilào de
(1) 狐狸是怎样分奶酪的？

¿Cómo reparte el zorro el queso? / How does the fox share out the cheese?

Rúguǒ nǐ shì xiǎoxióng nǐ huì zěnmezuò
(2) 如果你是小熊，你会怎么做？

Si fueras uno de los ositos, ¿qué harías? / If you were one of the little bears, what would you do?

3) 在对话中找出下面的词语，画上横线/Zài duìhuà zhōng zhǎochū xiàmiàn de cíyǔ, huà shàng héngxiàn/Busca las palabras en el diálogo y subráyalas/Find the words in the dialogue and underline them

蛋糕 Dàngāo / pastel / cake

挑 Tiāo / elegir / choose

分 Fēn / repartir / share

公平 Gōngpíng / justo / fair

吵 Chǎo / discutir / argue

匀 Yún / igual, equitativo / even

拌嘴 Bànzǔǐ / pelearse / squabble

互相 Hùxiāng / mutuamente / each other

剩 Shèng / quedar / be left

谦让 Qiānràng / ceder / give way

切 Qiē / cortar / cut

争吵 Zhēngchǎo / pelearse / quarrel

嘟嘟: Tíngtíng zhèkuàidàngāo zěnmefēn Nǐ nà bànkuài dà yìdiǎnr
婷婷, 这块蛋糕怎么分? 你那半块大一点儿!

Dudú: Tíngtíng, ¿cómo repartimos este pastel? ¡Tu mitad es más grande! / Dudú: Tíngtíng, how shall we share this cake? Your half is bigger!

婷婷: Biéchǎo le wǒmen kě bù néngxiàngliǎng zhī xiǎoxióngnàyàngbàn qǐ zuǐ lái
别吵了, 我们可不能像两只小熊那样拌起嘴来。

Tíngtíng: No discutamos; no vamos a ponernos a pelear como los dos ositos. / Tíngtíng: Let's not argue – we mustn't squabble like the two little bears.

宝宝: Duì bùrán húli huì lái bāng wǒmen fēn zuìhòu yìdiǎnr yě bú shèng
对, 不然狐狸会来帮我们“分”, 最后一点儿也不剩!

Baobao: Eso, o vendrá el zorro a «repartirlo» y al final no quedará nada. / Baobao: Right, or the fox will come and “share” it for us and in the end there'll be nothing left!

妈妈: Wǒ lái jiāo nǐmen yí gè rén qiē lìng yí gè rén xiāntiāo
我来教你们: 一个人切, 另一个人先挑。

Mamá: Os enseño un truco: uno corta y el otro elige primero. / Mum: I'll show you: one of you cuts and the other chooses first.

嘟嘟: Zhèyàng jiù gōngpíng le Qiē de rén yíding huì qiē de hěnyún
这样就公平了! 切的人一定会切得很匀。

Dudú: ¡Así es justo! El que corta seguro que lo hace muy igual. / Dudú: That's fair! Whoever cuts will make sure it's really even.

爸爸: Hǎo péngyou zhījiān yàohùxiāngqiānràng búyào wèile xiǎoshìzhēngchǎo
好朋友之间要互相谦让, 不要为了小事争吵。

Papá: Entre buenos amigos hay que ceder un poco y no pelearse por tonterías. / Dad: Good friends should give way to each other and not quarrel over little things.

洛基: Wāngwāng
汪 汪!

Rocky: ¡Guau! / Rocky: Woof!

练习/Liànxí/Ejercicios/Exercises

第一轮/Dì yī lún/Ronda 1/Round 1

1) Según el ejemplo, une con una línea y forma palabras

zhào lì zì lián yì lián zǔ cí yǔ
照例子连一连，组词语 (Link and form phrases after the model.)

牛	开	争	仔	急
细	吵	奶	忙	始
_____	_____	牛奶	_____	_____

2) Cuenta los trazos y completa los espacios en blanco

shǔ bǐ huà tián kòng
数笔画，填空 (Count the strokes and fill in the blanks.)

- (1) “奶”一共有 _____ 画，第五画是_____。
- (2) “始”一共有 _____ 画，第四画是_____。
- (3) “吵”一共有 _____ 画，第七画是_____。

3) Según el ejemplo, encuentra y corrige los caracteres incorrectos

zhào lì zì gǎi cuò bié zì
照例子改错别字 (Find out and correct the wrong characters after the model.)

例：两只小熊开(驶)拌起嘴来。 → 始

- (1) 小家伙们，你们炒什么呀？ (2) 狐狸字细瞧了瞧掰开的奶酪。

- (3) 你们别集，看我的。

4) Compara y forma palabras

bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ
比一比，再组词 (Compare and form phrases.)

奶 _____	始 _____	吵 _____	仔 _____
女 _____	台 _____	少 _____	子 _____

5) Elige la palabra correcta y completa los espacios

xuǎn cí yǔ tián kòng
选词填空 (Choose the right words to fill in the blanks.)

第一名 牛奶 公平 咬

- (1) 我每天早上喝一杯_____。
- (2) 狐狸在大的这半块上_____了一口。
- (3) 这次比赛我得了_____。
- (4) 分东西要_____。

6) Según el ejemplo, combina dos partes para formar un carácter

zhào lì zì xiě hàn zì
照例子写汉字 (Combine two parts to make characters after the model.)

例: 女 台 始

口 少	亻 子	口 交
_____	_____	_____

艹 弟

7) Mira el pinyin y escribe las palabras

kàn pīn yīn xiě cí yǔ
看拼音，写词语 (Read the pinyin and write the words.)

nǎinai

shǐzhōng

chǎonào

zǐjī

jícōngcōng

dīngyǎo

8) Según el ejemplo, ordena las palabras para formar una frase

zhào lì zì lián cí chéng jù
照例子连词成句 (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lì
例：一起 去 图书馆吧 咱俩

咱俩一起去图书馆吧。

(1) 我们 瞧不起 不能 别人

(2) 黄瓜 凉拌 一 做了 盘 妈妈

(3) 过来 跑了 狐狸 有 只 这时

9) Según el ejemplo, escribe caracteres que contengan los siguientes radicales

zhào lì zì xiě chū dài yǒu xià liè piānpáng bù shǒu de zì
照例子写出带有下列偏旁部首的字 (Write characters with the given radicals after the model.)

lì
例：女： 奶

口： _____

亻： _____

心： _____

艹： _____

扌： _____

巾： _____

10) Lee el texto a tus padres y pídeles que califiquen tu lectura

dú kè wén gěi bà ba mā ma tīng

读课文给爸爸妈妈听

(Read the text to your parents and ask them to rate your reading.)

Xióng gēge hé xióng dìdì zài lù shàng jiǎn dào le yí kuài nǎilào gāoxìng jí le
熊哥哥和熊弟弟在路上捡到了一块奶酪，高兴极了。

Kěshì tāmen bù zhīdào zěnmē fēn zhè kuài nǎilào xiǎogē liǎ kāishǐ bàn qǐ zuǐ lái
可是，他们不知道怎么分这块奶酪，小哥俩开始拌起嘴来。

Zhè shí yǒu zhī húli pǎo le guò lái
这时有只狐狸跑了过来。

Xiǎo jiāhuo men nǐmen chǎoshénme ya Húli wèndào
“小家伙们，你们吵什么呀？”狐狸问道。

Wǒmen yǒu kuài nǎilào bù zhīdào gāi zěnmē fēn Xióng dìdì duì húli shuō
“我们有块奶酪，不知道该怎么分。”熊弟弟对狐狸说。

Zhè shì hǎo bàn wǒ lái bāng nǐmen fēn ba Húli xiào le xiao bǎ nǎilào ná guò lái bāi chéng le liǎng bàn
“这事好办，我来帮你们分吧！”狐狸笑了笑，把奶酪拿过来掰成了两半。

Nǐ fēn de bù yún Xiǎogē liǎ rǎngzhesuō nà bàn kuài dà yìdiǎnr
“你分得不匀！”小哥俩嚷着说，“那半块大一点儿。”

Húli zǐxì qiáo le qiáo bāi kāi de nǎilào shuō Zhēn de zhè bàn kuài shì dà yìdiǎnr Nǐmen bié jí kàn wǒ de shuōzhebiàn zài dà de zhè bàn kuài shàng yǎo le yì kǒu
狐狸仔细瞧了瞧掰开的奶酪，说：“真的，这半块是大一点儿。你们别急，看我的——”说着便在大的这半块上咬了一口。

Kěshì xiànzài méiyǎo guo de nà bàn kuài yòu dà le yìdiǎnr Liǎng zhī xiǎoxióng yòu rǎng le qǐ lái
“可是现在没咬过的那半块又大了一点儿！”两只小熊又嚷了起来。

Yúshì húli zài nà bàn kuài shàng yòu yǎo le yì kǒu jiéguǒ dì-yī gè bàn kuài yòu dà le diǎnr
于是，狐狸在那半块上又咬了一口，结果第一个半块又大了点儿。

Húli jiù zhèyàng lúnliú de yǎo zhè liǎng bàn kuài nǎilào
狐狸就这样轮流地咬着两半块奶酪。

Yǎo zhe yǎo zhe nǎilào quán bèi tā chī guāng le yìdiǎnr yě méishèng xià
咬着咬着，奶酪全被他吃光了，一点儿也没剩下。

Nǐ kě zhēn huì fēn Liǎng zhī xiǎoxióng shēngqì le zhěng kuài nǎilào dōu bèi nǐ chī guāng le
“你可真会分！”两只小熊生气了，“整块奶酪都被你吃光了！”

Xiǎoxióng wǒ fēn de kě gōngpíng la Húli xiàozhesuō nǐmen shéi yě méishǎo chī yì kǒu shéi yě méi duō chī yì kǒu
“小熊，我分得可公平啦！”狐狸笑着说，“你们谁也没少吃一口，谁也没多吃一口。”

读得正确 Lectura correcta / Correct reading ★★★★★

读得流利 Lectura fluida / Fluent reading ★★★★★

读出感情 Con expresión / With expression ★★★★★

练习/Liànxí/Ejercicios/Exercises

第二轮/Dì èr lún/Ronda 2/Round 2

1) Según el ejemplo, une con una línea y forma palabras

zhào lì zì lián yì lián zǔ cí yǔ
照例子连一连，组词语 (Link and form phrases after the model.)

我	凉	帮	均	吵
拌	忙	嚷	俩	匀
_____	_____	_____	我俩	_____

2) Cuenta los trazos y completa los espacios en blanco

shǔ bǐ huà tián kòng
数笔画，填空 (Count the strokes and fill in the blanks.)

- (1) “俩”一共有 _____ 画，第二画是_____。
- (2) “拌”一共有 _____ 画，第四画是_____。
- (3) “帮”一共有 _____ 画，第六画是_____。

3) Según el ejemplo, encuentra y corrige los caracteres incorrectos

zhào lì zì gǎi cuò bié zì
照例子改错别字 (Find out and correct the wrong characters after the model.)

lì
例：妈妈做了一盘凉(伴)黄瓜。 → 拌

- (1) 你分得不云！那半块大一点
儿。 _____
- (2) 我们不能桥不起别人。

- (3) 住在学校旁边，上学很方遍。

4) Compara y forma palabras

bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ
比一比，再组词语 (Compare and form phrases.)

俩 _____	拌 _____	帮 _____	匀 _____
两 _____	伴 _____	巾 _____	均 _____

5) Elige la palabra correcta y completa los espacios

xuǎn cí yǔ tián kòng
选词语填空 (Choose the right words to fill in the blanks.)

剩 咱俩 帮 嚷

- (1) _____ 一起去图书馆吧。
- (2) 这事好办，我来_____你们分吧！
- (3) 两只小熊又_____了起来。
- (4) 奶酪全被狐狸吃光了，一点儿也没_____下。

6) Según el ejemplo, combina dos partes para formar un carácter

zhào lì zì xiě hàn zì
照例子写汉字 (Combine two parts to make characters after the model.)

例： 亻 两 俩

扌 半

亻 更

乘 丿

敕 正

7) Mira el pinyin y escribe las palabras

kàn pīn yīn xiě cí yǔ
看拼音，写词语 (Read the pinyin and write the words.)

bànzǔǐ

bāngshou

yúncèn

jiàorǎng

qiáojiàn

biànjié

8) Según el ejemplo, ordena las palabras para formar una frase

zhào lì zì lián cí chéng jù
照例子连词成句 (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lì
例：要 分 公平 东西

分东西要公平。

(1) 这次 第一名 比赛 我得了

(2) 块 都 奶酪 你 吃 光了 整 被

(3) 奶酪 瞧了 开的 狐狸 仔细 掰 瞧

9) Según el ejemplo, escribe caracteres que contengan los siguientes radicales

zhào lì zì xiě chū dài yǒu xià liè piānpáng bù shǒu de zì
照例子写出带有下列偏旁部首的字 (Write characters with the given radicals after the model.)

lì
例：勺： 匀

目： _____

讠： _____

女： _____

10) Lee el diálogo por personajes con tu familia y pedíles que califiquen tu lectura

hé jiā rén fēn jué sè dú duì huà

和家人分角色读对话

(Read the dialogue in parts with your family and ask them to rate your reading.)

嘟嘟: Tíngtíng zhèkuài dāngāo zěnmē fēn Nǐ nà bàokuài dà yìdiǎnr
婷婷，这块蛋糕怎么分？你那半块大一点儿！

婷婷: Bié chǎo le wǒmen kě bù néng xiàng liǎng zhī xiǎo xióng nà yàng bàn qǐ zuǐ lái
别吵了，我们可不能像两只小熊那样拌起嘴来。

宝宝: Duì bùrán húli huì lái bāng wǒmen fēn zuìhòu yìdiǎnr yě bú shèng
对，不然狐狸会来帮我们“分”，最后一点儿也不剩！

妈妈: Wǒ lái jiāo nǐmen yí gè rén qiē lìng yí gè rén xiāntiāo
我来教你们：一个人切，另一个人先挑。

嘟嘟: Zhèyàng jiù gōngpíng le Qiē de rén yíding huì qiē de hěnyún
这样就公平了！切的人一定会切得很匀。

爸爸: Hǎo péngyou zhījiān yào hùxiāngqiānràng búyào wèile xiǎoshì zhēngchǎo
好朋友之间要互相谦让，不要为了小事争吵。

洛基: Wāngwāng
汪 汪！

读得正确 Lectura correcta / Correct reading ☆☆☆☆☆

读得流利 Lectura fluida / Fluent reading ☆☆☆☆☆

读出感情 Con expresión / With expression ☆☆☆☆☆